



大会

Distr.: General
9 December 2013
Chinese
Original: English

联合国国际贸易法委员会
第四十七届会议
2014年7月7日至25日，纽约

第六工作组（担保权益）第二十四届会议工作报告
（2013年12月2日至6日，维也纳）

目录

	段次	页次
一. 导言	1-4	2
二. 会议安排	5-10	3
三. 审议情况和决定	11	3
四. 担保交易示范法草案	12-103	4
A. 总论	12-14	4
B. 序言（A/CN.9/WG.VI/WP.57）	15	5
C. 第一章. 适用范围和一般规定（A/CN.9/WG.VI/WP.57）	16-22	5
D. 第二章. 担保权的设定与当事人的权利和义务 （A/CN.9/WG.VI/WP.57）	23-49	6
E. 第三章. 担保权对抗第三方的效力（A/CN.9/WG.VI/WP.57）	50-63	11
F. 第四章. 登记制度（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.1）	64-90	13
G. 第五章. 担保权的优先权（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.2）	91-100	19
H. 第六章. 对担保权的强制执行（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.2）	101-103	21



一. 导言

1. 按照委员会第四十五届会议（2012 年 6 月 25 日至 7 月 6 日，纽约）作出的决定，¹第六工作组（担保权益）本届会议继续其编拟《担保交易示范法》（“示范法草案”）的工作。委员会该届会议商定，在完成贸易法委员会关于落实担保权登记处的指南（“登记处指南”）之后，工作组应当在《贸易法委员会担保交易立法指南》（“担保交易指南”）一般性建议的基础上并按照由贸易法委员会编拟的关于担保交易的所有案文，包括《联合国国际贸易中应收款转让公约》（“联合国转让公约”）和《知识产权担保权补编》（“知识产权补编”），着手编写一部简单、简短和简明的担保交易示范法。²委员会还商定，按照委员会 2010 年第四十三届会议的决定，非中间人代持证券担保权（指的是证券而非贷记证券账户的证券）这一议题，应当继续保留在未来工作方案中，以便根据拟由秘书处编写的一份说明而予以进一步审议，该说明将列出所有相关问题，以避免与其他组织编写的案文重叠或不相一致。
2. 工作组第二十三届会议（2013 年 4 月 8 日至 12 日，纽约）在秘书处编拟的题为“担保交易示范法草案”的说明（A/CN.9/WG.VI/WP.55 号文件及增编 1 至 4）的基础上一般性地交换了看法。
3. 委员会第四十六届会议（2013 年 7 月 8 日至 26 日，维也纳）注意到秘书处正在编写旨在落实委员会下达给工作组的任务授权并促进商业融资交易的示范法草案修订稿。³与会者一致认为，《示范法》草案的编写是一个极为重要的项目，是对委员会在担保权益领域工作的补充，可就如何落实担保交易指南的建议向各国提供急需的指导。鉴于现代担保交易法律对信贷提供和成本的重要性以及信贷对经济发展的重要性，大家一致认为，在经济危机时期，这一指南对所有各国尤其是发展中国家和经济转型期国家极为重要，为它们所急需。此外，据指出，《示范法》草案的范围应包括所有具有经济价值的资产。⁴
4. 经讨论后，委员会确认了其决定，即第六工作组应当在担保交易指南建议的基础上并按照贸易法委员会编拟的关于担保交易的所有案文，着手编写一部简单、简短和简明的担保交易示范法。⁵委员会还商定，第六工作组（担保权益）2014 年 6 月前的两届为期一周的会议将继续开展担保交易示范法编拟工作，至于该工作是否包括非中间人代持证券担保权益，则留待将来某个时间评估。⁶

¹ 《大会正式记录，第六十五届会议，补编第 17 号》（A/65/17），第 105 段。

² 同上。

³ 同上，《第六十八届会议，补编第 17 号》（A/68/17），第 192 段。

⁴ 同上，第 193 段。

⁵ 《大会正式记录，第六十八届会议，补编第 17 号》（A/68/17），第 194 段。

⁶ 同上，第 332 段。

二. 会议安排

5. 由委员会所有成员国组成的工作组于 2013 年 12 月 2 日至 6 日在维也纳举行了其第二十四届会议。工作组下列成员国的代表出席了会议：阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、白俄罗斯、巴西、加拿大、哥伦比亚、克罗地亚、丹麦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法国、德国、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、约旦、肯尼亚、墨西哥、巴基斯坦、巴拿马、大韩民国、俄罗斯联邦、西班牙、瑞士、泰国、乌克兰、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

6. 下列国家的观察员出席了会议：安哥拉、多民族玻利维亚国、捷克共和国、多米尼加共和国、伊拉克、波兰、卡塔尔、罗马尼亚和沙特阿拉伯。欧洲联盟的观察员也出席了会议。

7. 下列国际组织的观察员也出席了会议：

(a) 联合国系统：世界银行；

(b) 政府间组织：独立国家联合体成员国议会间大会理事会；

(c) 委员会邀请的国际非政府组织：美国律师协会、商业金融协会、国际调解和仲裁论坛、国际商会、国际破产协会、模拟法庭历届成员协会、美洲自由贸易国家法律中心及法警和审判员国际联盟。

8. 工作组选出下列主席团成员：

主席： Kathryn SABO 女士（加拿大）

报告员： Denise Carla VASQUEZ WALLACH 女士（墨西哥）

9. 工作组收到下列文件：A/CN.9/WG.VI/WP.56 号文件（临时议程说明）、A/CN.9/WG.VI/WP.57 号文件和增编 1 至 4（担保交易示范法草案）。

10. 工作组通过了以下议程：

1. 会议开幕和会议时间安排。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。
4. 担保交易示范法草案。
5. 其他事项。
6. 通过报告。

三. 审议情况和决定

11. 工作组审议了秘书处题为“担保交易示范法草案”的说明（A/CN.9/WG.VI/WP.57 号文件及增编 1 和 2）。工作组的审议情况和决定分别载于下文第四章。工作组请秘书处修订示范法草案，以便反映工作组的审议情况和决定。

四. 担保交易示范法草案

A. 总论

12. 鉴于其任务授权是在《担保交易指南》各项建议基础上并且依照由贸易法委员会编拟的有关担保交易的所有各项案文编拟一份简单、简短和简明的担保交易示范法（见上文第 1 和 3 段），工作组从一般性交换看法着手开始其审议工作。虽然普遍认为《示范法》草案应当简单、简短和简明并且依照《担保交易指南》各项建议以及贸易法委员会关于担保交易的所有各项案文，但与会者仍然对以何种方式实现该目标发表了不同看法。一种观点认为，工作组应当首先编拟一份全面概述《示范法》草案结构的内容清单或路线图。据指出，一旦就这些问题达成一致意见，工作组便可以着手审议《示范法》草案的具体条款。另据指出，《示范法》草案应当处理最为重要的问题以及从《担保交易指南》各项建议中推导出的基本原则，而对其他问题和除外情况可以后加以总结，或甚至在《示范法》草案附件中加以载述。有与会者就此举例提及：(a)关于第三方效力的一章可以侧重于在占有和登记上最为常见的方法，关于为处理控制权而是否有必要加以任何进一步限定的问题可在稍后阶段处理；(b)关于登记制度的一章可局限于某些一般原则，而细节问题可交由登记处条例处理。还据指出，《示范法》草案应当十分灵活，足以顾及各种法律传统之间的差异。

13. 另一种观点认为，《示范法》草案一般应当沿用《担保交易指南》的结构，对需要作出的任何调整都应当在讨论《示范法草案》每个具体章节之时加以考虑。据指出，虽然核心商业资产应当是工作的主要重点，但《示范法》草案的范围应当如同《担保交易指南》一样宽泛，目的是避免无意中造成法律支离破碎并从而避免造成法律有可能存在空白和不相一致之处。有与会者就此指出，根本不需要把知识产权排除在《示范法》草案的范围之外。还有与会者提及，购置款融资条文对一部有效的法律极其重要并且极有必要，因此应当列入《示范法》草案本身。有与会者就此关切地指出，颁布国可能会把附件所述事项视为不太重要的事项，并从而在本国担保交易法中不予述及。为了消除这一关切，有与会者建议，不妨寻找其他方式来反映颁布国可根据其特定需要而加以执行的任择案文（举例说，提及《担保交易指南》的各项建议）。

14. 工作组经讨论后一致认为，虽然《示范法》草案应当简单、简短和简明，并且与《担保交易指南》各项建议和贸易法委员会关于担保权益的所有案文相一致，而并非试图在一开始就拟订一份蓝图或路线图，但工作组仍然应当按照它所收到的工作文件中的先后处理次序审议相关问题，这些工作文件被普遍视为是展开讨论的绝好依据。此外，会上普遍认为工作组应当确定并处理关键问题和基本原则，而把其他问题和原则留待以后讨论。而且，会上普遍认为，在《担保交易指南》各项建议所述界限内，《示范法》草案应当十分灵活，足以顾及各法域所持做法。

B. 序言 (A/CN.9/WG.VI/WP.57)

15. 鉴于各法域立法做法不尽相同，工作组一致认为，应当把序言放在评注中，加以适当修订，以便从简述及《示范法》草案目的部分。与会者普遍认为，评注应当澄清，对于究竟把该案文列入序言还是也作为本国法律的一项条文或关于本国法律的一份报告，应当由各颁布国自行决定。此外，会上普遍认为，按照贸易法委员会针对示范法的惯例，评注应当采取由总论部分和逐条评述组成的《示范法》草案简短颁布指南的形式。会上就此一致认为，凡有可能或有必要，颁布指南就不应当重复《担保交易指南》，而是应当列入有关该指南的交叉参引。

C. 第一章. 适用范围和一般规定 (A/CN.9/WG.VI/WP.57)

第1条. 适用范围

16. 关于第1条，会上提出了若干建议。一种建议是，除了遵行第1(b)项中的消费者保护法之外，第1(a)至(d)项应当予以删除，因为这几项重复了在第1款前导句中已经充分阐述的某一观点，并无必要。另一个建议是，应当对第2款加以修订，以便简单说明，在不违反第七章第一节的前提下，《示范法》草案适用于应收款的彻底转让。还有一个建议是，应当对第3(a)项加以修订以便把独立保证下的取款权排除在外，关于第3(b)至(h)项的讨论应当延后到工作组有机会一并审议整个《示范法》草案之时。所有这些建议均得到充分的支持。

17. 工作组经讨论后一致认为，应当在做适当调整后保留第1款的前导句，而对于第1(a)至(d)项中列举的实例，应当在《示范法》草案颁布指南中展开讨论。此外，会上一致认为，遵行第1(b)项所列消费者保护法应当在单独一条中得到反映。而且，会上一致认为，应当保留第2款，按照建议加以修订（见上文第16段）。最后，会上一致认为，对第3(a)项应当按照建议加以修订（见上文第16段），同时应当把整个第3款置于方括号内，标明工作组已将讨论延后到有机会一并审议整个《示范法》草案之时。

第2条. 定义

18. 工作组一致认为，应当把第2条置于方括号内，标明工作组已将对第2条的讨论延后到有机会一并审议《示范法》草案之时。

第3条. 当事人意思自治

19. 与会者就究竟应当保留还是删除第3条发表了不同看法。有一种观点认为，第3条应予删除。其看法是，第3条述及合同法问题而且所述并不全面，其原因是：(a)第1款未述及有担保债权人与应收款债务人之间的约定，也未述及某一有担保债权人与另一个有担保债权人或担保资产买受人之间的约定；及(b)第2款未就也可能影响到第三方义务或可能让第三方获益的约定作出规

定。另据指出，无论如何讲，《示范法》草案的其他若干条款（举例说，第 11 条）已经充分述及当事人意思自治问题，因此，没有必要有一条关于当事人意思自治的一般规则。

20. 另一种观点认为，第 3 条应予保留，其原因是，该条述及或许并非在所有各法域均得到充分述及的财产法的三个问题：有关当事人之间担保协议对财产的影响的当事人意思自治原则；当事人意思自治在这方面的限制；以及除非《示范法》草案另有规定述及当事人之间担保协议对财产影响的条文在当事人未有相反约定情况下也可适用的事实（见下文第 43 段和第 101 段）。

21. 工作组经讨论后一致认为，应当把第 3 条置于方括号内，标明工作组将对第 3 条的讨论延后到有机会一并审议整个《示范法》草案之时。

第 4 条. 电子通信

22. 会议经讨论后一致认为，第 4 条应予删除，该条所述事项应当在《示范法》草案颁布指南中加以述及。

D. 第二章. 担保权的设定与当事人的权利和义务（A/CN.9/WG.VI/WP.57）

第 5 条. 担保权的设定

23. 会上普遍认为，第 5 条述及应当在《示范法》草案中加以述及的某一关键问题，因而应当予以保留。然而，会上就第 5 条的结构及其行文提出了若干建议。一个建议是，虽然可以对第 1 款加以修订以便澄清该款提及《示范法》草案所适用的由合同约定的担保权，但应当删除本意是指由法律运作所设定的担保权的“除非其他法律另有规定”的词句，因为该要点已经在第 1 条第 1 款中充分涵盖。另一个建议是，第 1 款应当与第 6 条和第 7 条合并成以“担保协议”为标题的新的一条。还有一个建议是，应当在可以紧靠第 10 条之前的述及担保协议效力的单独一条中载述第 2 款。另有一个建议是，应当把第 3 款和第 4 款放在标题为“担保权设定之时”的单独一条中。又有一个建议是，第 3 款不言自明可予删除，第 4 款可以在“未来资产”标题下与第 9 条第 1(b)款合并。

24. 就第 1 和 2 款提出的建议（见上文第 23 段）得到充分支持。关于第 3 款，有与会者建议，不妨在第 1 款中保留在设保人获得对资产和设保权的权利之前将不会设定担保权的说法。关于第 4 款，有与会者建议，应当对该款加以修订以便规定对未来资产（或者与该资产可能有关的担保协议）可以设定担保权，并且可以将该款置于接在经修订的第 5 条之后的单独一条中。这些建议得到充分支持。会上经讨论后一致认为，应当对第 5 条加以修订以便述及得到充分支持的所有各项建议。

第6条. 担保协议最低限度的内容

25. 工作组广泛支持第6条所载政策（它将成为经修订的第5条的一部分；见上文第23段和第24段）。然而，与会者就是否应当保留(a)项持有不同看法。一种观点认为，(a)项应予删除。据指出，“意图”属于合同法事项，“意图”的提法可能会造成一些问题，例如该提法究竟是指主观还是客观意图。此外，据称，可能会在无意中对“意图”的提法产生误解，并且会让法院难以对交易重新定性，从而造成无论当事人意图如何交易客观上都能履行担保的职责。而且，据指出，无论如何讲，(b)至(d)项均足以反映当事人的意图。然而，占主导地位的看法是，应当修订并保留(a)项。会上普遍认为，具有设定担保权效力的当事人订立交易的客观意图应予保留。会上经讨论后一致认为，(a)项应予保留，但是应当加以修订以便提及设定履行担保职能权利的担保协议的效力。

26. 关于(c)项，有与会者关切地指出，“所可能有的任何”的词句可能会让人对附担保债务是否是担保协议必要要素产生怀疑，而同时又不足以澄清对应收款的彻底转让将不会有任何附担保债务。为了消除这一关切，有与会者建议，可对第1条第2款加以修订以便澄清，《示范法》草案“在可能限度内”适用于应收款的彻底转让。该建议遭到反对。据指出，这类措辞可能会在《示范法》草案适用于应收款彻底转让上引入不确定性。另据指出，应当谨慎考虑《担保交易指南》采取的并且也在《示范法》草案中得到反映的界定“担保协议”一语以便为方便参考而列入应收款彻底转让协议的做法（见第2条(bb)项）。有与会者就此建议，也应当对“担保权”一语加以界定以便列入应收款所有人的权利（见第2条(cc)项）。会上经讨论后一致认为，应当对《示范法》草案的所有条文加以审视以便确定其行文是否妥当，或是否应当加以修订以便适用于应收款的彻底转让。

27. 关于(d)项，有与会者建议，应当采用“辨认”（而并非“描述”）担保资产的提法，因为依照口头担保协议（根据第7条第2款该口头协议即可设定占有式担保权），有担保债权人将取得占有权，但不需要对担保资产加以描述。鉴于第6条适用于任何担保协议，而不论是书面或口头协议，工作组一致认为，应当作出任何适当的修改以便确保该要点在第6条案文中得到明确反映。

28. 在讨论中，有与会者建议，如果《示范法》草案适用于知识产权担保权，颁布指南中关于(d)项的评述就应当列入就担保协议中对知识产权所作描述展开讨论的交叉参引（见《知识产权补编》第82-85段）。该建议得到充分支持。

29. 关于(e)项，有与会者建议应当予以删除。该建议遭到反对。据指出，在要求担保协议提及最高金额的国家，未满足此项要求的担保协议即为无效。还有与会者建议删除“所可能有的任何”一语，因为它可能会在无意中被误解为是指，即便在其担保交易法中选择列入与(e)项措辞大致类似的一项条文的国家，也不一定需要在担保协议中标明最高金额。该建议得到充分支持。有与会者针对某一问题指出，虽然在书面担保协议中标明最高金额合乎逻辑，但也可将标明最高金额列入口头担保协议。工作组经讨论后一致认为，应当把(e)项保留在方括号内，同时删除“所可能有的任何”一语，并且应当把对讨论中所述要点的适当澄清列入颁布指南。

第 7 条. 担保协议的形式

30. 会上虽然对第 7 条所载政策（它将成为经修订的第 5 条的一部分；见上文第 23 段和第 24 段）表示广泛支持，但又就第 7 条第 1 款的行文提出若干建议。一个建议认为，工作组要么就担保协议究竟是以书面形式订立还是以书面形式作证作出决定，要么就是否应当把这两种选项置于方括号内放在第 1 款中以便让颁布国加以选择作出决定。据指出，《示范法》草案应当列入关于当事人未以书面形式作证其约定的法律后果的一项明确条文。会上普遍认为，工作组就该事项作出决定为时过早，因此，应当把所有各项建议置于方括号内，在第 7 条第 1 款修订稿中加以反映，以便于进一步审议。据指出，可以将这两种选项理解为互为补充，也就是说，担保协议应当以书面形式订立，或至少以书面形式作证。另据指出，该问题属于合同法事项，可通过使用中性措辞以某种方式表明担保协议最低限度内容应当以书面形式“载列”来回避这一问题。

31. 还有一个建议是，应当从第 7 条第 1 款中删除“该协议本身或结合当事人之间的行为过程”的词句并在颁布指南中加以讨论。据指出，这些词句可能会无意中被误解为是指，担保协议本身将不足以设定担保权，能否有此结果将取决于具体情况。还据指出，只需要把担保协议最低限度的内容列作书面形式。该建议得到充分支持。

32. 又有一个建议是，应当使用大致类似以下“满足第 6 条最低限度内容要求”的措辞的提法对“书面”一语加以限定。该建议得到充分支持。

33. 另外还有一个建议是，出于上文提及的理由（见上文第 25 段），应当采用设保人“同意”而并非“意图”的提法。虽然有与会者支持该建议，但也有与会者关切地指出，这一提法可能会被理解为暗含担保权由另一人行为设定而设保人只需表示同意的意思。为了消除这一关切，有与会者建议第 7 条第 1 款应当澄清由设保人行为设定担保权。

34. 鉴于第 7 条第 1 款列入了“书面”的提法并且为了确保该提法被理解为包括了电子通信这一事实，有与会者建议，第 4 条第 1 款（工作组已经决定删除该款；见上文第 22 段）应予保留。虽然会上一致认为可在颁布指南中讨论该事项，但普遍的看法是，不应当保留第 4 条第 1 款。还有与会者建议，对该事项可以述及，并且对“书面”一语的定义可包括第 4 条第 1 款的要旨。

35. 关于第 7 条第 2 款，有与会者询问是否应当对该款加以修订以便就无形资产的虚拟占有作出规定。会上普遍认为，采用事实占有的提法来对占有加以解释的“占有”一语的定义符合多数法域所持做法，应当予以保留（见第 2(t) 条）。

36. 工作组经讨论后一致认为，应当对第 7 条第 1 款加以修订以便述及得到充分支持的这些建议（见上文第 30-35 段）。

第 8 条. 担保权担保的债务

37. 关于第 8 条，会上一致认为，应当作为单独一条加以保留。会上还一致认为，颁布指南应当澄清，第 8 条应当作为合同法事项提及“在法律上可以强制执行的”义务。

第 9 条. 可设置担保权的资产

38. 会上普遍支持第 9 条所载政策，就其行文提出了一些建议。一个建议是第 1 款前导句中“除[颁布国所列明的任何有限和具体的例外]之外”字样应予删除。会上指出该前导句不应当似乎在邀请或鼓励颁布国就可设置担保权的资产类别的例外作出规定。另一个建议是，颁布指南可阐明担保交易法或其他法律中规定此种例外的可能性，并进一步解释任何例外情形应是有限的，应当在担保交易中明确而具体地说明或至少是提及。还有一个建议是第 1 款(a)至(c)项应当作为单独款项重新拟订，因为这些款项处理的是不同问题。这些建议得到充分支持。

39. 对于是否应当保留第 2 款，与会者看法不一。一种看法是应当删除第 2 款。据指出示范法草案不需要述及它不处理哪些问题，无论如何，这个问题可以在颁布指南中加以讨论。不过，占主导地位的观点是应当删除第 2 款。会上广泛认为指明示范法草案尊重其他法律的法定限制从而限定第 1 款的宽泛范围是有益的。会上还建议将第 2 款的案文放在示范法草案第一章更合适些，应当普遍提到“其他法律”（而非任何其他法律的具体条款），方括号内的词语应予删除，因为一部立法指明其无意实现的目标的做法并不常见。所有这些建议均得到充分支持。

40. 会上经过讨论一致认为，应当修订第 9 条第 1 款，并且应当修订第 9 条第 2 款并将其移至示范法草案第一章（见上文第 38-39 段）。

第 10 条. 担保权在收益上的延续

41. 会上普遍支持第 10 条的政策。但是就其表述提出了一些建议。一项建议是第 1 款中“包括收益的收益”字样应予删除，因为“收益”一语界定为包括收益的收益（见第 2 条(v)项）。另一项建议是应当修订第 2 款和第 3 款，以提及金钱或银行账户贷记款形式的收益（与《担保交易指南》建议 20 相一致）。还有一项建议是应在示范法草案中引入单独的一条，处理现金收益以外各类混合资产（与《担保交易指南》建议 22 相一致）。这些建议得到充分支持。经过讨论，工作组商定应当按照建议修订第 10 条，并拟订一个新的条款处理非现金混合收益。

42. 关于动产和不动产附加物上的担保权，工作组一致认为虽然该问题也很重要，但可在颁布指南中对该问题作有益的讨论，并适当参引《担保交易指南》的相关部分。

第 11 条. 当事人的权利和义务

43. 有与会者就第 11 条表示了一些关切。一种关切是，其标题未准确反映其内容。另一种关切是，该条似乎是说除了担保协议所述权利和义务外，当事人并无任何其他权利和义务（如《示范法》草案下的权利和义务），或者说当事人除了相互之间的权利和义务外并无任何其他权利和义务（如单方面的权利和义务）。还有一种关切是，该条并不足够清楚，它的本意究竟是要在当事人权利和义务来源之间确立先后等级，还是想只述及当事人违约前的权利和义务，又或也述及当事人违约后的权利和义务（在第 57 条中已经述及）。又有一种关切是，该条是对第 3 条（当事人意思自治）的重复。为了消除这些关切，有与会者建议应当删除第 11 条，当事人意思自治相关问题应当第 3 条中加以述及，并且在颁布指南中予以讨论。所有这些建议均得到充分支持。还有与会者建议，有关当事人违约后权利和义务的当事人意思自治可能也需要在第 3 条中加以述及，目的是在《示范法》草案中尽早有一条述及当事人意思自治原则的全面条款。然而，有与会者对是否或许一定需要这一全面条款持有某种疑虑，其原因是，当事人意思自治原则通常是合同法的一部分。工作组将对后一个问题的讨论延后到有机会审议《示范法》第 57 条之时（见上文第 19 段和第 20 段及下文第 101 段），并商定第 11 条应予删除，当事人意思自治问题应当第 3 条中加以述及，并在颁布指南中予以讨论。

第 12 条. 强制性规则

44. 虽然会上普遍认为第 12 条应当保留，但又提出了一些建议。一个建议是，其标题应予修订以反映其具体内容。另一个建议是，应当对其加以修订以便列入当事人无法经由约定加以减损或变更的规则全面清单。还有一个建议是，颁布指南应当讨论有担保债权人为确保让设保人在担保权设定以前所占据的职位保持不变而应当采取的步骤（见《担保交易指南》第六章第 38 段）。所有这些建议均得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按建议对第 12 条加以修订。

第 13 条. 非强制性规则

45. 会上普遍认为，第 13 条有利于陈述在当事人没有相反约定情况下所适用的可推进《示范法》草案政策目标的规则，反映当事人的合理期望，并且同时就在其约定中不妨加以述及的问题向当事人提供指导。然而，会上提出了若干建议。一个建议是，应当对(b)项加以修订，以便规定有担保债权人应当把由有担保债权人占有或控制的担保资产产生的收入用于偿付附担保债务。该建议未得到充分支持。据指出，如果有担保债权人占有或控制某一担保资产，由有担保债权人收取任何收入则不无道理，并且除非另有约定（如将收入上交设保人），有担保债权人应当有权将其用于偿付附担保债务（见《担保交易指南》第六章第 55 段）。

46. 另一个建议是，为求明晰起见，对于(b)项所述两个问题应当分开陈述。还有一个建议是，应当对(c)项加以修订以便澄清，有担保债权人应当有权“在任

何合理时间”对设保人占有的担保资产实施检查。会上就此普遍认为，合理性检验不仅应当适用于检查时间的确定，而且还应当适用于检查所涉各个方面，包括检查地点、方式和频率。然而，会上就关于当事人在行使其权利时应当以善意并具有商业合理性方式行事这一原则是否应当在《示范法》草案的一条一般规则中加以陈述发表了不同看法。一种观点认为，这种一般规定是有益的，并且将导致在《示范法》草案通篇重复该原则并无必要。另一种观点认为，虽然善意原则应当适用于当事人的所有权利，但商业合理性检验标准应当只适用于当事人违约后的权利和义务。

47. 虽然会上普遍认为商业合理性的具体内容将取决于个案具体情况，但一种观点认为，应当在颁布指南中列举实例以澄清“商业合理性”这一用语的含义。据指出，如果不对实例作出这类阐述，目前行文的(b)项可能会就有担保债权人是否可能有权使用担保资产引入不确定性。此外，据指出，商业合理性的含义还将取决于设保人究竟是消费者还是微型企业。有与会者就此指出，《示范法》草案不得优先于任何保护消费者规则，该项标准也可适用于微型企业。

48. 有与会者询问设保人与有担保债权人根据第 13 条达成的一项约定是否可能影响占有担保资产的第三方的权利，有与会者就此称，第 13 条只有在第三方作为有担保债权人的一名代表行事的条件下方可对这类情况适用；否则的话，根据第 3 条，设保人与有担保债权人之间的约定不应当影响第三方的权利。会议商定对该事项不妨在颁布指南中加以澄清。

49. 工作组经讨论后商定应当对第 13 条加以修订以便处理得到充分支持的所有上述建议（见上文第 45-48 段）。

E. 第三章. 担保权对抗第三方的效力（A/CN.9/WG.VI/ WP.57）

第 14 条. 实现第三方效力

50. 虽然会上商定陈述实现第三方效力方法的一则条文不无用处，但又就第 14 条表示一些关切。一种关切是，第 1 款的现有行文令人困惑，因为它所造成的印象是，第三方效力可能会部分实现。为了消除这一关切，有与会者建议，应当对第 1 款加以修订以便澄清，按照《担保交易指南》建议 29 和 30，除非遵行实现第三方效力所必需的某一方法，担保权则不具有对抗第三方的效力。该建议得到普遍支持。

51. 另一种关切是，虽然第 2 和 3 款所追求的政策普遍可以接受，但该政策属于破产法而并非担保交易法事项。为了消除这一关切，有与会者建议，这几款应当删除。虽然该建议得到充分支持，但会上普遍认为，在设保人破产时如何对待担保权是头等大事，值得在颁布指南中加以讨论。会上还普遍认为，为了就各国在本国破产法中如何处理这些问题向它们提供指导，应当在颁布指南中载述第 2 和 3 款的要旨，并附有对《贸易法委员会破产法立法指南》和《担保交易指南》破产一章的适当交叉参引。

52. 工作组经讨论后商定，应当按照建议对第 1 款加以修订，并且应当删除第 2 和 3 款，按照建议在颁布指南中加以讨论（见上文第 50-51 段）。

第 15 条. 实现第三方效力的一般方法：登记

53. 会上就第 15 条表示一些关切。一种关切是，其标题与其内容（它列入了对非登记的其他方法的提及）并不完全匹配。另一种关切是，该条所述事项已经在第二章中（设定）加以述及。又有一种关切是，如果第 14 条以一般方式述及实现第三方效力的方法，第 15 条即无必要。为了消除这些关切，有与会者建议应当删除或修订第 15 条以便陈述关于第三方效力的一般方法和具体方法及其除外情况（包括在第 16-18 条中述及的方法）。这些建议得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按照建议删除或修订第 15 条。

第 16 条. 针对不同类别资产的不同的第三方效力方法

54. 经过讨论，工作组商定删除第 16 条，其中所处理的问题在经修订的第 14 条或经修订的第 15 条中处理。

第 17 条. 占有方式下有形资产担保权的第三方效力

55. 经过讨论，工作组商定删除第 17 条，其中所处理的问题在经修订的第 14 条或经修订的第 15 条中处理。会上还普遍商定，由于占有被界定为意指实际占有（见第 2 条(t)项），占有作为一种实现第三方效力方法仅适用于有形资产。

第 18 条. 需作专门登记或按产权证制度办理的动产的担保权第三方效力

56. 经过讨论，工作组商定删除第 18 条，其中所处理的问题在经修订的第 14 条或经修订的第 15 条中处理。会上还普遍商定，为反映第 18 条的要旨，只需要指出按照其他法律需作专门登记的动产担保权也可以通过在专门登记处办理登记取得对抗第三方效力。

第 19 条. 收益上担保权自动具备的第三方效力

57. 会上普遍支持第 19 条所载政策，同时就其行文提出了一些建议。一个建议是第 1 款“总类”一词应改为大意如“充分”的词语。另一个建议是审查第 2 款（和《示范法》草案通篇）中诸如“本条”以及第 3 款中“这类收益”这样的措辞。所有这些建议均得到充分支持。经过讨论，工作组商定，应按照建议修订第 19 条。

第 20 条. 第三方效力方法改变时担保权第三方效力的继续

58. 某些与会者怀疑第 20 条是否处理第三方效力问题并且是否应当留在第三章，还是处理优先权问题并且应当移至第五章。还有与会者关切第 20 条可能不必要地过于复杂。为处理该关切，建议修订第 20 条，说明或可更改实现第三方效力的方法，第三方效力如未失效，则继续有效。经过讨论，工作组商定应按照建议修订第 20 条，并将其置于方括号内供进一步审议。

第 21 条. 第三方效力的丧失或预先登记失效

59. 关于是否应当保留第 21 条括号内的案文，与会者看法不一。一种看法是保留括号内的案文。据指出若不提及其中的内容，第 21 条就只是在重申《示范法》草案其他条款中声明的原则，即可以确立第三方效力，这样该条就显得没有必要。另一种看法是删除括号内的案文。据指出如果保留括号内的案文，第 21 条基本上相当于属于第五章（例如第 46 条）处理的一项优先权规则。

60. 会上还关切按照目前的行文，第 21 条处理的问题太多。为消除该关切，建议修订第 21 条，以便澄清：(a)如遇失效，第三方效力即中断，但可以用《示范法》草案规定的任何一种方法重新确立；及(b)在重新确立时，第三方效力自重新确立之日起算。关于后一点，有与会者认为似乎将其置于关于优先权的第五章中更好些。

61. 经过讨论，工作组商定，应按照建议修订第 21 条（见上文第 59-60 段），并将其保留在方括号内供进一步审议。

第 22 条. 转让担保资产的效力

62. 鉴于第 22 条所载政策得到广泛支持，工作组商定保留该条。

第 23 条. 管辖法律变更时第三方效力的继续

63. 虽然对第 23 条的政策有某种疑虑，但工作组注意到该条以《担保交易指南》建议 45 为基础，商定保留经过适当修订的该条，并在颁布指南中予以解释。

F. 第四章. 登记制度（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.1）

总论

64. 有与会者认为颁布指南应当澄清，视立法方法而定，每个颁布国应当考虑究竟在担保交易法中还是在登记处条例中处理与登记处有关的问题。据指出，如果一国决定在登记处条例中处理与登记处有关的问题，则担保交易法中大意如第 24 条的一般性规定可能足以申明应当建立担保权登记处这项原则。虽然对该看法并无异议，但仍有与会者认为工作组应当审查第四章各条款，就哪些条

款是否适益纳入担保交易法、哪些条款更适合纳入登记处条例向颁布国提供指导。经过讨论，工作组商定对第四章各条进行讨论（见下文第 90 段）。

第 24 条. 担保权登记处

65. 作为起草事宜，有与会者建议修订第 24 条以便提及条例，同时第 2 条对该术语加以界定，大致如下：“处理登记处运作及办理登记和进行查询的各项要求的规则”。该建议得到充分支持。经过讨论，工作组商定，应按照规定修订第 24 条。

第 25 条. 登记官和登记处条例

66. 工作组商定按目前的行文保留第 25 条。

第 26 条. 办理初始通知登记的授权

67. 会上广泛支持第 26 条所载政策，同时提出了几个建议。一个建议是将第 1 款与第 2 款和第 3 款置于不同的条款中。据指出第 1 款处理登记时间，而第 2 款和第 3 款处理设保人对初始通知的授权。另一个建议是第 1 款应仅提及订立担保协议前后的时间，因为这种提法将涵盖担保权设定前后的任何时间。又一个建议是修订第 3 款，提及“涵盖担保协议所述资产的初始通知的登记”。这些建议得到充分支持。

68. 还有一个建议是修订第 3 款，以便规定“除非另行商定”，担保协议足以构成登记授权。据指出担保权可能通过登记以外的方法（例如占有或控制）取得对抗第三方效力的，设定该担保权的担保协议不构成登记授权。该建议遭到反对。据指出关于当事人意思自治的一般规则以及在颁布指南中作出适当解释足以处理此事。

69. 经过讨论，工作组商定，应当按照建议修订第 26 条（见上文第 67 段），并在第 3 款添加置于方括号内的大意如“除非当事人另行商定”的措辞（见上文第 68 段），供工作组进一步审议。

第 27 条. 一项通知足以涵盖相同当事人之间多项协议产生的多项担保权

70. 会上广泛支持第 27 条所载政策，同时建议应当修订其标题以与其内容相匹配，并应当对案文作出澄清。经过讨论，工作组商定，应当按照建议修订第 27 条。

第 28 条. 初始通知所需信息

71. 虽然工作组广泛支持第 28 条所载政策，但会上仍然就其行文提出了一些建议。一个建议是，(a)至(c)项“满足其他条款所述标准”的提法并无必要，应予删除。另一个建议是，出于同《示范法》草案所用术语保持一致的原因，(c)项

应当提及对“担保”资产的描述。还有一个建议是，应当对(e)项加以修订以便提及“可强制执行担保权的最高金额”。所有这些建议均得到充分支持。虽有与会者还建议应当对(d)项加以修订以便提及登记“的持续期限”，但会上一致认为，出于同《登记处指南》建议 23 保持一致的原因，应当保留提及登记“有效期”的说法。工作组经讨论后商定应当对第 28 条加以修订以便述及得到充分支持的所有这些建议。

第 29 条. 设保人的身份标识

72. 工作组广泛支持第 29 条所载政策。然而，会上就其行文提出了一些建议。一个建议是，第 1 款的要旨已在第 34 条第 1 和 2 款中加以述及，应当予以删除。另一个建议是，第 2 和 3 款中的“用于有效登记的”词句应予删除，该事项应当在颁布指南中加以讨论。又有一个建议是，出于同《登记处指南》(建议 24)保持一致的原因，第 2 款置于方括号内的案文应当提及颁布国指明设保人姓名各组成部分和各组成部分指定栏目的需要、据以确定设保人姓名的正式证件、这些正式证件之间的先后等级以及正式证件颁发后名称发生变更时设保人姓名的确定方式。还有一个建议是，应当改拟第 4 款以此提醒各国注意处理这些问题，而第 4 款中的案文应当予以删除，对于特例应当在颁布指南中加以讨论。所有这些建议均得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按照建议修订第 29 条。

第 30 条. 设保人身份标识的变更对登记有效性的影响

73. 虽然工作组广泛支持第 30 条所载政策，但会上仍就其行文提出了一些建议。一个建议是，应当对第 30 条的标题加以修订以便更好地反映其内容。另一个建议是，应当对第 30 条加以重新组织，以便提及设保人身份标识的变更和有担保债权人选择不对修订通知办理登记所产生的法律后果。又有一个建议是，应当对第 1 款作如下修订：(a)提及设保人身份标识的变更以及（鉴于第 29 和 34 条）不重要变更不应当产生第 30 条的效力；以及(b)将修订通知的登记视作留待有担保债权人斟酌决定的事项，因为有担保债权人不办理登记将会产生第 2 款所描述的有限影响。所有这些建议均得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按照建议对第 30 条加以修订。

第 31 条. 有担保债权人的身份标识

74. 会上广泛支持第 31 条所载政策。与会者经讨论后商定第 3 款只应当列入对希望各国注意处理该条所述问题的提醒，而第 3 款中的案文应当移至颁布指南。

第 32 条. 对通知所涵盖的担保资产的描述

75. 会上虽然广泛支持第 32 条，但又对其行文提出了一些建议。一个建议是，应当提及通知以合理允许标识其身份的方式对担保资产加以描述的“限度”，因为如同第 34 条第 4 款所称描述只能部分达到这一标准。还有一个建议是，根本不需要提及描述不充分所产生的后果，因为该事项已经在第 34 条第 4 款中加以涵盖。这些建议均得到充分支持。会上经讨论后商定应当按照建议对第 32 条加以修订。

第 33 条. 对通知办理登记的有效期

76. 工作组广泛支持第 33 条所载政策。作为一个起草事项，有与会者建议，应当删除第 1 款中将五年期限限定为“短暂”的提法。该建议得到充分支持。还有与会者建议，第 33 条不妨采用直接提及具体期限而不对期限究竟是短还是长作出任何限定的做法。工作组经讨论后商定应当对第 33 条加以修订以便述及得到充分支持的这些建议。

第 34 条. 陈述有误或描述不充分的后果

77. 虽然会上广泛支持第 34 条所载政策，但也提出了一些建议。一个建议是，第 1 款应当提及为避免出现查询人使用更强大的软件所可检索的通知多于使用登记处查询软件所可检索的通知的情况而可由登记处进行查询。另一个建议是，可以把第 3 款分成两个部分，其中述及资产描述的部分应当与第 4 款协同一致，以便确保对某些担保资产描述不充分将导致登记对描述充分的其他担保资产不具效力的规定前后一致。又有一个建议是，颁布指南应当澄清，第 3 款中造成严重误导的检验标准是客观的，而第 5 款中的检验标准是主观的。还有一个建议是，可能需要重新考虑第 5 款的行文，因为有效期较长或较短，最高金额高于或低于预期金额，凡此种均有可能不会对第三方造成误导，该事项可以在颁布指南中加以解释。所有这些建议均得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按照建议对第 34 条加以修订。

第 35 条. 对修订通知或取消通知办理登记的授权

78. 会上虽然广泛支持第 35 条所载政策，但又提出一些建议。一个建议是，应当对第 1 款加以修订以便提及“担保协议订立前后”的时间，并且将其载于述及修订通知或取消通知时间确定的单独一条，或者与经修订的第 26 条合并（见上文第 67 段）。另有一个建议是，应当对第 2(b)项加以修订以便仅提及可强制执行担保权的最高金额的增加，并且应当将其载于述及设保人授权的置于括号内的单独一条（见上文第 67 段）。又有一个建议是，应当对第 3 款加以修订以便提及所有相关选项，并且将其载于述及有担保债权人关于修订通知或取消通知授权的单独一条，它所提出的问题不同于第 2 款所述问题。所有这些建议均得到支持。工作组经讨论后商定应当按照建议对第 35 条加以修订。

第 36 条. 修订通知所需信息

79. 虽然工作组广泛支持第 36 条所载政策，但也有与会者建议(b)项不需要提及在初始通知中输入相关种类信息的方式。也有与会者建议，由于第 36 条的前导句与(c)项的内容不符，应当把(c)项作为第 2 款。这些建议均得到充分支持。工作组经讨论后商定应当按照建议修订第 36 条。

第 37 条. 取消通知所需信息

80. 工作组普遍支持第 37 条所载政策。工作组一致认为“登记号”一语不言自明，不需界定。不过，有与会者建议“修订通知”和“取消通知”两个术语可能需要在示范法草案中界定。工作组商定将对该事项的讨论延后到有机会审议关于定义的第 2 条之时。经过讨论，工作组商定保留第 37 条，不作改动。

第 38 条. 强制性修订或取消

81. 工作组普遍支持第 38 条的政策，同时提出几个建议。一个建议是应当修订第 1 款，以便澄清何时应当对修订通知或取消通知办理登记。该建议的要旨未遭反对，但有与会者认为在颁布指南中澄清此事可能更好些。另一个建议是将第 38 条置于关于当事人权利和义务的第二章第二节可能更合适些。对此，有与会者指出，第 38 条设想的权利和义务不属于当事人意思自治的范畴，虽然这一事实可在第二章第二节中处理，但可将第 38 条的要旨保留在第四章中。还有一个建议是应当修订第 1 款(d)项，以澄清该项指的是有担保债权人进一步承诺提供由通知所涉担保资产上担保权作保的信贷。还有一个建议是应当修订第 4 款，以避免有担保债权人能够在未遵循设保人书面请求的情况下收取进一步的费用。还有一个建议是作为示范立法条文重新拟订第 6 款，并在颁布指南中予以解释。经过讨论，工作组商定应当修订第 38 条，以处理所提出的各项建议。

第 39 条. 对初始通知或修订通知的登记的生效时间

82. 工作组普遍支持第 39 条所载政策，同时提出几个建议。一个建议是，为使第 39 条的行文与《登记处指南》第 11 条的表述相一致，应当提及信息“能为……查阅”（而非“能向……提供”）。另一个建议是新增一款，通过提及取消通知所涉及的以前登记的信息不再能为公共登记处记录查询人查询的时间，处理取消通知的生效时间。还有一个建议是应大致按照《登记处指南》草案建议 11(b)项和(c)项（而非建议 15，因为登记处分配登记号的义务不适合放在第 39 条）添加新的款项。经过讨论，工作组商定，应当按照建议修订第 39 条。

第 40 条. 查询

83. 工作组普遍支持第 40 条所载政策，同时在表述方面提出几个建议。一个建议是应当提及登记处将“进行”查询和“签发”证书这一事实，因为在这方面

登记处应被赋予某种酌处权。另一个建议是查询人需要按照条例规定的方式提交查询请求，这一点不需要在第 40 条中提及，但可在颁布指南中加以解释。有与会者询问第 3 款对请求的提及是否必要，就此所作的解释是查询人可能不需要证书，但无论如何必须支付只有在查询人索要证书时需要支付的费用（不管这一费用多低）。经过讨论，工作组商定，应按照建议修订第 40 条。

第 41 条. 登记处的差错

84. 与会者对第 41 条表示了一些关切。一项关切是在《示范法》草案中纳入大意如第 41 条的条文可能无意中造成《示范法》草案推进纸质登记处的印象，但实际上它应当推进电子登记处。为消除该关切，有与会者建议应当在颁布指南中讨论第 41 条的要旨。不过，有与会者指出，如同已商定的那样，工作组应当完成对第四章条文的审查，以后再决定是否以及在何处纳入这些条文（见上文第 64 段）。另一项关切是第 41 条让登记处斟酌决定是否更正所犯差错，甚至没有澄清在何种条件下登记处可以行使这种酌处权。为消除该关切，有与会者建议第 41 条应当重拟，对登记处更正所犯差错的义务作出规定。会上普遍支持该建议，但有以下理解，即违背该义务不一定导致登记处的赔偿责任。

85. 还有一项关切是第 41 条对于更正生效的时间点规定得不够完整。为消除该关切，有与会者建议应当列出所有可能的办法作为备选方案，其中包括：(a)更正自作出更正之时起生效；(b)更正自作出更正之时起生效，但不影响办理通知登记的当事方在办理差错通知登记之后但又在更正之前享有的权利；(c)更正具有追溯效力（即自对差错信息办理登记之时）；及(d)登记处将通知登记人并由登记人进行更正（见《登记处指南》，第 145 段）。该建议得到充分支持。经过讨论，工作组商定，应当修订第 41 条，以处理得到充分支持的各项建议。

第 42 条. 对于损失或损害的责任

86. 与会者对第 42 条表示了一些关切。一项关切是第 42 条与《担保交易指南》（建议 56）和《登记处指南》（第 150-153 段）不一致。与会者指出各国对于登记处赔偿责任问题采取不同做法，有的基于主权豁免而免除赔偿责任，有的采取由保险或利用部分登记费积累的资金支付有限责任的做法。为消除该关切，有与会者建议应在第 42 条的备选案文之前提及登记处依据颁布国其他法律而可能承担的任何赔偿责任，并予重新拟订，以便在实行电子登记处的情况下，将任何赔偿责任局限于系统故障（因为登记人应对登记处未干预情况下登记的通知中的任何差错承担责任），在实行纸质登记处的情况下，局限于登记处在输入登记处记录中的信息时所犯任何差错或遗漏。该建议的后一部分遭到反对。有与会者指出这与《担保交易指南》（建议 56）不相符，不应纳入第 42 条。还有一项关切是，使用不同术语（“责任”和“赔偿责任”）令人混淆。为消除该关切，建议对相关术语的解释和使用应当前后一致。所有这些建议均得到充分支持。会上经过讨论商定应当修订第 42 条，以落实这些建议，并将其置于方括号内供工作组进一步审议。

第 43 条. 普通登记处的运行规定

87. 注意到第 43 条处理与登记处运行有关的事宜，工作组回顾曾决定先审查第四章各条文，以后再决定这些条文究竟应留在《示范法》草案中，还是作为应在登记处条例中处理的事项而在颁布指南中加以讨论（见上文第 64 段）。关于第 1 款以普遍认为可在颁布指南中加以讨论。关于第 2 款，与会者认为如加修订以便处理登记人未按登记处规定方式提交通知的法律后果，则可以保留该款。关于第 3 款和第 4 款，会上商定应予保留并置于方括号内，供工作组进一步审议。关于第 5 款，会上普遍认为应当保留在单独的一条中，需要使该条与第 41 条和第 42 条以及处理未经有担保债权人授权的修订通知和取消通知的条文协同一致。还有与会者建议需要处理在有担保债权人变更情况下谁有权提交修订通知这一问题。关于第 6 款，有与会者建议其中所处理的问题应当只在颁布指南中通过提及《登记处指南》的方式加以讨论。关于第 7 款，商定应当保留该款。经过讨论，工作组商定，应当重拟第 43 条，以处理所有这些建议，供工作组进一步审议。

第 44 条. 登记处表格

88. 经过讨论，会上商定第 44 条应当从《示范法》草案中删除，并通过提及《登记处指南》相关部分的方式在颁布指南中加以讨论。

第 45 条. 担保资产的转让对登记有效性的影响

89. 会上就第 45 条提出了一些建议，其中包括：(a)应当加以修订以便将对修订通知的登记交由有担保债权人斟酌处理，并且澄清将其适用于应收款彻底变卖所产生的影响；及(b)应当将其置于更加接近第 30 条之处。工作组经讨论后商定应当按照建议修订第 45 条。

90. 在工作组结束讨论第四章之时，有与会者称，如果工作组同时编拟一份《示范法》草案和登记处条例草案，第四章置于何处更为妥当的问题及其内容问题（见上文第 64 段）则将更加容易解决。据指出，以此种方式将能按照《担保交易指南》和《登记处指南》向各国提供全面指导。虽然有与会者对该建议表示支持，但据指出，让工作组建议委员会给工作组赋予如此宽泛的授权为时过早。然而，工作组请秘书处在第四章中列入《登记处指南》的更多条文，同时铭记工作组的任务是编拟一份简单、简短和简明的示范法。

G. 第五章. 担保权的优先权（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.2）

第 46 条. 同一设保人对同一担保资产设定的各项担保权之间的优先权顺序

91. 会上就第 46 条提出了一些建议，其中包括：(a)应当把第 2 款置于方括号内，并且与第 20 条协同一致；以及(b)第 2 至 4 款应当分别置于方括号内，以便由工作组进一步审议。

第 47 条. 担保资产受让人、承租人和被许可人的权利的优先权

92. 会上就第 47 条提出了一些建议，其中包括应当对其加以修订以便确保用语的使用前后一致，并在第 7 款中述及不仅从买受人而且从后继受让人那里获得担保资产权利的当事人的权利。

第 48 条. 设保人的破产管理人[和在设保人破产时的债权人]的权利的优先权

93. 会上就第 48 条提出了一些建议，其中包括应当将其置于方括号内以便由工作组加以进一步审议。

第 49 条. 优先求偿权的优先权

94. 会上就第 49 条提出了一些建议，其中包括应当对该条加以调整，以便使其同它所依据的《担保交易指南》建议 83 更加看齐，并且颁布指南应当对所用术语加以澄清。

第 50 条. 胜诉债权人权利的优先权

95. 会上就第 50 条提出了一些建议，其中包括：(a)应当对标题加以修订以便使其同内容更加严格匹配；(b)应当对其案文加以修订以便澄清事件的先后事件持续并确保术语的使用前后一致。

第 51 条. 对有否担保权知悉的不相关性

96. 会上提出了一些建议，包括应当确保第 51 条不得违反有关可转让票据受保护持有人的相关规则（见第 92 条第 2(a)款）。

第 52 条. 排序居次

97. 会上就第 52 条提出了一些建议，包括颁布指南应当提及《担保交易指南》对排序居次的讨论，并且使用实例解释如何处理任何循环优先权问题。

第 54 条. 在专门登记处办理登记或在产权证书上加注的担保权的优先权

98. 会上就第 54 条提出了一些建议，包括应当保留在产权证书上加注的提法，并且应当对第 3 款加以进一步澄清。

第 55 条. 优先权的特别求偿权

99. 会上就第 55 条提出了一些建议，包括应当结合关于优先求偿权的第 49 条述及第 1 款，并且应当把第 2 和 3 款保留在方括号内。

100. 工作组经讨论后商定，应当按照建议修订第 46-55 条（见上文第 91-99 段）。

H. 第六章. 对担保权的强制执行（A/CN.9/WG.VI/WP.57/Add.2）

第 56 条. 在强制执行方面的一般行为标准和

第 57 条. 对当事人意思自治的限制

101. 会上就第 56 和 57 条提出了一些建议，包括应当把第 56 条和第 57 条第 1 款放在《示范法》草案的一般性条文中，第 57 条第 2 款应当保留在第五章（见上文第 19、20 和 43 段）。

第 58 条. 赔偿责任

102. 会上就是否应当保留第 58 条发表了不同看法。会议商定，应当把该条暂时保留在方括号内，以便由工作组加以进一步审议。

103. 工作组经讨论后商定应当按照建议修订第 56-58 条（见上文第 101-102 段）。